

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1994)

Rubrik: Finanzas, administración, sistemas de información y servicios generales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FINANZAS, ADMINISTRACIÓN, SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y SERVICIOS GENERALES

El año 1994, el Departamento de Finanzas, Administración y Sistemas de Información siguió esforzándose en adaptar sus dispositivos de gestión a las condiciones cambiantes de las operaciones del CICR sobre el terreno. En el ámbito del control financiero, cabe destacar los esfuerzos realizados para aligerar los procedimientos en lo posible, sin por ello alterar su calidad, economizar en los medios desplegados en las operaciones, así como para llevar a cabo una descentralización de los mecanismos de control, transfiriéndolos al personal sobre el terreno.

Paralelamente, habida cuenta de los excelentes resultados obtenidos durante el período de prueba, la sección especializada de Manila se encarga ahora de verificar la contabilidad de casi todas las delegaciones. Esta unidad contable descentralizada está conectada al sistema informático de la sede, con lo cual se gana un tiempo apreciable a la hora de determinar las distintas situaciones financieras.

Por lo que atañe a los sistemas de información «*information technology*», el año 1994 destaca por las decisiones estratégicas que se tomaron. Se dotó de cables a los edificios de la sede en Ginebra y se creó una red de empresa. Asimismo, se escogió nuevo material de ofimática, con programas de base WINDOWS. Se prevé que la instalación de estas herramientas de trabajo, comenzada en otoño de 1994, finalice la primavera de 1995 en la sede y a finales del mismo año en las delegaciones. Por último, se están instalando gradualmente programas de oficina de uso colectivo (agendas informatizadas, correo electrónico, material de «*groupware*»...).

El año aquí reseñado, se emprendieron dos importantes estudios. El primero define un nuevo sistema de comunicación, basado en el empleo preferente del correo electrónico (*E-Mail*) y que se vale de transportadores internacionales para comunicar. El otro, que aún está por terminar, tiene como objetivo la definición de las reglas de gestión electrónica de los documentos para la Institución. El todo dará lugar a la creación de un sistema integrado que comprenderá las acciones que ocupan al CICR.

Para llevar a cabo estos ambiciosos proyectos, se creó una División de Sistemas de Información mediante la unión de las antiguas unidades de informática y telecomunicaciones; depende del Departamento de Finanzas, Administración y Sistemas de Información.

Con el fin de poder efectuar aplicaciones del tipo «cliente-servidor», se escogió nuevo material de desarrollo. Además, cuando sea posible, se preferirá

adquirir paquetes de programas antes que desarrollar material dentro de la Institución.

Se da particular importancia al indispensable apoyo que ha de brindarse a nuestras delegaciones. Para ello, en 1994 se creó una estructura «*ad hoc*» en la división de Sistemas de Información. Se están haciendo grandes esfuerzos para proporcionar la formación adecuada y que los usuarios se sientan plenamente satisfechos con el nuevo material.

Este nuevo sistema de comunicaciones que se está instalando pretende servir de complemento y de refuerzo de los medios ya existentes, los cuales siguen siendo irremplazables por lo que atañe a seguridad y conservación de las capacidades de transmisión. Éstos, destinados a sustituir las infraestructuras deterioradas o destruidas a causa de acontecimientos políticos y/o militares, se basan en equipos técnicos autónomos, como el servicio radiofónico del CICR y las comunicaciones vía satélite. Actualmente, en las delegaciones de todo el mundo, las personas y vehículos que se desplazan utilizan más de 5.000 equipos de emisión y de recepción fijos o móviles. Igualmente, hay 180 estaciones de transmisión vía satélite (INMARSAT A, C y M) que garantizan las comunicaciones donde no hay otro modo de hacerlo.

Por otro lado, las redes de algunas Sociedades Nacionales, en particular de África austral y occidental y de América Latina, han sido incorporadas al servicio radiofónico del CICR. Ello ha sido posible gracias al asesoramiento y a la ayuda de los especialistas del CICR.

Paralelamente, en el nuevo contexto que supuso la liberalización de los servicios de Telecom PTT, se llevaron a cabo arduas negociaciones con miras a disminuir el coste de las comunicaciones telefónicas. De este modo, se consiguió economizar, en algunos casos, gracias a la adopción del sistema «*call back*».

Asimismo, en este esfuerzo de racionalización, se subcontrataron los servicios de proveedores externos para ciertas prestaciones que, hasta entonces, formaban parte de los servicios de la Institución.

Cabe señalar también el estudio llevado a cabo sobre las repercusiones de la introducción del IVA en Suiza a partir del 1 de enero de 1995 así como la elaboración de los procedimientos y mecanismos que dicha introducción supone.

Por último, por lo que a inmobiliaria se refiere, la construcción del segundo edificio de uso polivalente avanzó según lo previsto y podrá ser utilizado a partir de comienzos del verano de 1995.

CUADROS FINANCIEROS

Comentarios sobre los resultados de 1994

Durante los dos últimos meses del año 1994, la situación financiera del CICR mejoró de tal forma que el ejercicio terminó prácticamente equilibrado, a pesar de que, a finales de octubre, el déficit total de la estructura financiera terreno era de más de 50 millones de francos suizos. Esta mejora también se tradujo en una reducción de la diferencia entre, por una parte, las acciones deficitarias (16,0 millones de francos suizos en 31 de diciembre de 1994 con respecto a 41,6 millones en 31 de diciembre de 1993) y, por otra, las acciones excedentarias (22,8 millones de francos suizos a finales de 1994 con respecto a 49,2 millones el año anterior). Aunque la noción de saldo neto total sea teórica (ya que los saldos se identifican en cada acción o financiación específica), el de finales de 1994 (véase cuadro V) disminuyó ligeramente (6,9 millones de francos suizos con respecto a 7,7 millones en 31 de diciembre de 1993). Sin embargo, esta situación evoluciona muy rápidamente a medida que ingresan las contribuciones y según las necesidades que ha de satisfacer el CICR.

Por lo que atañe al total acumulado de los gastos en efectivo, en especie y en servicios de las estructuras sede y terreno, el año reseñado, se registró una disminución del 7,6%, con 748,9 millones de francos suizos, con respecto a 810,9 millones el año anterior.

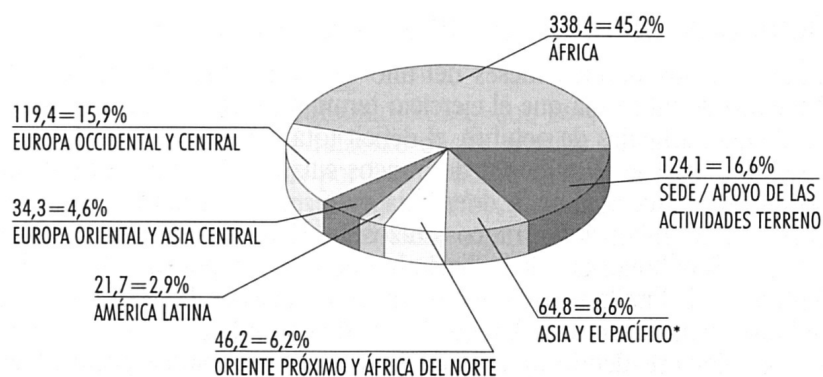
En lo referente a la repartición geográfica, se registró una disminución del 8,2% de los gastos en África, a pesar de la importante acción desplegada en Ruanda. La tendencia fue idéntica para Europa occidental (un 32,1% menos). En cambio, el volumen de gastos aumentó en Asia (un 8,0%), en Oriente Próximo (un 39,1%, debido a las operaciones en Yemen y en Israel/territorios ocupados/territorios autónomos), y un 29,2% en América Latina (acciones en México y en Haití).

En cuanto a la repartición de los gastos por tipo de actividad (véase cuadro III), también se observa, en general, estabilidad, con excepción de una ligera disminución en el ámbito de la asistencia.

El año 1994, también fue una prioridad la evaluación y la cobertura de los riesgos operacionales que el CICR debe afrontar, tanto más cuanto que la Institución debe, en adelante, asumir riesgos relacionados con situaciones de guerra (vehículos, bienes muebles), que los seguros ya no quieren cubrir, a no ser que se paguen primas muy elevadas.

GASTOS Y CARGAS (incluidas prestaciones en especie y en servicios) en millones de fr.s.			
	Gastos de la estructura «sede»	Gastos de la estructura «terreno»	Total
1992	133,7	644,5	778,2
1993	138,6	672,3	810,9
1994	136,7	612,2	748,9

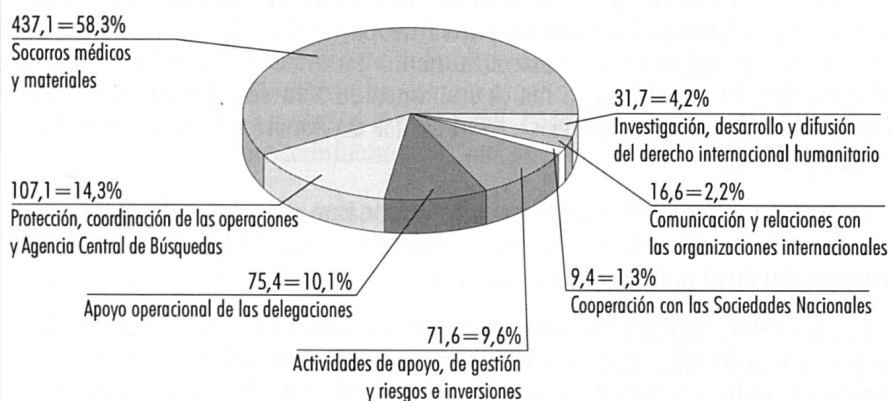
REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS EN 1994
(incluido el valor de los donativos en especie/servicios)
en millones de fr.s.



Total: 748,9 millones de fr.s.

* Excepto Asia central

REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR TIPOS DE ACTIVIDAD EN 1994
(incluido el valor de los donativos en especie/servicios)
en millones de fr.s.



Total: 748,9 millones de fr.s.

BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE 1993/1994

ACTIVO <i>(en francos suizos)</i>	1993	1994	PASIVO <i>(en francos suizos)</i>	1993	1994
DISPONIBLE	1.169.199	3.852.643	EXIGIBLE A CORTO PLAZO		
			- Acreedores		
			• <i>Gobiernos</i>	7.786.391	7.209.840
			• <i>Sociedades Nacionales e instituciones varias</i>	85.631	551.729
			• <i>Otros acreedores</i>	37.486.555	41.469.784
			- Pasivos transitorios	22.871.568	22.425.117
ACTIVOS REALIZABLES				68.230.145	71.656.470
- Títulos	14.872.200	14.334.450	FONDOS RESERVADOS		
- Inversiones	111.384.270	121.081.277	- Estructura financiera "sede"	880.627	815.618
- Deudores			- Estructura financiera "terreno"	49.207.019	22.760.713
• <i>Gobiernos</i>	19.553	20.680		50.087.646	23.576.331
• <i>Sociedades Nacionales e instituciones varias</i>	2.821.189	5.225.858			
• <i>Otros deudores</i>	1.018.524	2.059.433	EXIGIBLE A LARGO PLAZO		
- Activos transitorios	44.081.161	36.683.133	- Empréstitos por inmuebles	9.300.000	9.100.000
	174.196.897	179.404.831			
			RESERVAS		
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	13.635.353	12.948.333	- Para riesgos operacionales	63.269.761	74.296.574
			- Para compromisos sociales	19.673.708	20.037.525
			- Trabajos en curso o previstos	4.013.132	2.652.351
ACTIVOS INMOVILIZADOS			FONDOS RESERVADOS PARA INVERSIONES		
- Inmuebles	26.649.283	31.268.535	- Fondos para inversiones inmobiliarias	27.027.263	29.027.263
- Material para socorros de urgencia	3.094.084	4.075.574	- Fondos para inversiones mobiliarias	10.544.928	10.528.125
- Mobiliario y otros materiales	5.031.762	6.891.370		124.528.792	136.541.838
	34.775.129	42.235.479	FONDOS PROPIOS		
ACCIONES CON FINANCIACIÓN PROVISIONALMENTE DEFICITARIA			- Saldo de pérdidas y ganancias	451.114	759.745
	41.629.750	15.974.650	- Excedente de ingresos	308.631	281.552
				759.745	1.041.297
			- Reserva general	12.500.000	12.500.000
				13.259.745	13.541.297
TOTAL DEL BALANCE	265.406.328	254.415.936	TOTAL DEL BALANCE	265.406.328	254.415.936
FONDOS FIDUCIARIOS			FONDOS FIDUCIARIOS		
- Haberes en banco	91.486	93.819	- Derechohabientes	91.486	93.819
TOTAL GENERAL	265.497.814	254.509.755	TOTAL GENERAL	265.497.814	254.509.755

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

CUENTA ACUMULADA DE GASTOS/CARGAS

GASTOS Y/O CARGAS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIE Y/O SERVICIOS
	SEDE	TERRENO	TOTAL	
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO Y SECRETARÍA	3.837.128		3.837.128	
CONTROLADOR DE GESTIÓN	993.873		993.873	
DIRECCIÓN GENERAL	4.180.199		4.180.199	
- Departamento de Comunicación	19.400.316		19.400.316	140.171
- Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos	27.642.894		27.642.894	38.000
- Departamento de Recursos Humanos	11.914.675		11.914.675	
	63.138.084		63.138.084	178.171
DIRECCIÓN DE ACTIVIDADES OPERACIONALES				
- Zonas:	2.554.800		2.554.800	
- <i>Africa</i>	2.728.261	271.300.770	274.029.031	63.621.605
- <i>América Latina</i>	725.256	20.442.139	21.167.395	203.826
- <i>Asia y el Pacífico</i>	1.640.348	56.780.533	58.420.881	5.668.514
- <i>Europa occidental</i>	1.316.095	88.427.565	89.743.660	29.007.243
- <i>Europa oriental y Asia central</i>	1.225.018	29.617.614	30.842.632	3.514.148
- <i>Oriente Próximo y África del Norte</i>	1.464.740	41.007.024	42.471.764	2.656.850
- Agencia Central de Búsquedas	6.010.561		6.010.561	
- División de Detención	2.273.991		2.273.991	
- División General Médica	6.656.218		6.656.218	67.410
- División General de Socorros	5.646.608		5.646.608	87.963
- División ante las Organizaciones Internacionales	4.113.489		4.113.489	
- División de Personal Operacional	2.861.156		2.861.156	
	39.216.541	507.575.645	546.792.186	104.827.559
DIRECCIÓN DE DOCTRINA, DERECHO Y RELACIONES CON EL MOVIMIENTO				
- División de Doctrina y Relaciones con el Movimiento	3.471.186		3.471.186	
- División de Cooperación con las Sociedades Nacionales y Difusión	2.321.968		2.321.968	
- División Jurídica	3.077.783		3.077.783	276.500
	3.085.457		3.085.457	
	11.956.394		11.956.394	276.500
OTRAS ACTIVIDADES bajo la responsabilidad del CICR				
- Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen	245.570		245.570	
OTROS GASTOS Y/O CARGAS				
- Disolución de las reservas para riesgos operacionales	(1.000.000)		(1.000.000)	
- Disolución de las reservas para compromisos sociales	(1.091.943)		(1.091.943)	
- Disolución de las reservas para trabajos en curso/previstos	(1.982.512)		(1.982.512)	
- Asignación a las reservas para riesgos operacionales	11.637.246		11.637.246	
- Asignación a las reservas para compromisos sociales	3.875.000		3.875.000	
- Asignación a las reservas para trabajos en curso/previstos	617.000		617.000	
- Asignación a las reservas para amortización de activos	533.062		533.062	
- Asignación a los fondos para inversiones inmobiliarias	2.000.000		2.000.000	
- Regularización de los ejercicios anteriores	458.024		458.024	
- Otros gastos y/o cargas	1.630.016		1.630.016	
	16.675.893		16.675.893	
TOTAL DE GASTOS Y/O CARGAS	136.063.483	507.575.645	643.639.128	105.282.230
RESULTADO				
- Excedente de ingresos y/o productos	281.552		281.552	
TOTAL	136.345.035	507.575.645	643.920.680	105.282.230

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

E INGRESOS/PRODUCTOS DEL EJERCICIO 1994

CUADRO II

INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIE Y/O SERVICIOS
	SEDE	TERRENO	TOTAL	
CONTRIBUCIONES				
- Gobiernos	93.052.067	331.924.021	424.976.088	29.497.601
- Organizaciones supranacionales		117.445.816	117.445.816	15.833.805
- Sociedades Nacionales	4.788.248	27.602.335	32.390.583	57.360.130
- Colectividades públicas	3.343.450	1.308.988	4.652.438	
- Organizaciones no gubernamentales		336.106	336.106	2.185.200
- Origen privado:				
<i>Asociación de apoyo</i>	398.000		398.000	
<i>Empresas suizas</i>	151.015		151.015	
<i>Donativos y legados</i>	1.363.753	9.102.763	10.466.516	405.494
<i>Colecta personalizada</i>		3.086.818	3.086.818	
- Diversos donantes		500.000	500.000	
- Transferencia de contribución del Gobierno suizo	(5.000.000)	5.000.000		
	98.096.533	496.306.847	594.403.380	105.282.230
INGRESOS FINANCIEROS	4.445.315		4.445.315	
PARTICIPACIÓN DEL PRESUPUESTO TERRENO	30.978.795		30.978.795	
OTROS INGRESOS Y/O PRODUCTOS				
- Gastos facturados	633.290		633.290	
- Regularización de ejercicios anteriores	1.345.159		1.345.159	
- Otros ingresos y/o productos	780.933	10.835.416	11.616.349	
	2.759.382	10.835.416	13.594.798	
TOTAL DE INGRESOS Y/O PRODUCTOS	136.280.025	507.142.263	643.422.288	105.282.230
SALDO QUE SE TRANSFIERE				
- Excedente de gastos asentado en disminución de fondos reservados para proyectos/acciones con financiación especial	65.010	433.382	498.392	
TOTAL	136.345.035	507.575.645	643.920.680	105.282.230

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1994

(incluidos los donativos en especie y servicios)

TIPO DE ACTIVIDAD		Cantidades en francos suizos x 1.000			
		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO	PRESUPUESTOS TERRENO	TOTAL	%
1.	ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRACONVENCIONALES Y ACTIVIDADES DIRECTAMENTE RELACIONADAS				
1.1	ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN				
	ÁFRICA.....	2.728	23.044	25.772	
	AMÉRICA LATINA.....	725	8.656	9.381	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....	1.640	12.604	14.244	
	EUROPA OCCIDENTAL.....	1.316	11.505	12.821	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....	1.225	4.984	6.209	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....	1.465	12.933	14.398	
	SEDE.....	4.647		4.647	
		13.746	73.726	87.472	11,68
1.2	AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS				
	ÁFRICA.....	814	4.695	5.509	
	AMÉRICA LATINA.....	348	716	1.064	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....	687	1.645	2.332	
	EUROPA OCCIDENTAL.....	584	4.992	5.576	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		192	192	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....	1.088	1.617	2.705	
	SEDE.....	2.266		2.266	
		5.787	13.857	19.644	2,62
1.3	RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	4.331		4.331	0,58
1.4	ACTIVIDADES MÉDICAS				
	ÁFRICA.....		33.799	33.799	
	AMÉRICA LATINA.....		2.784	2.784	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....		19.957	19.957	
	EUROPA OCCIDENTAL.....		31.454	31.454	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		4.569	4.569	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....		14.534	14.534	
	SEDE.....	6.705		6.705	
		6.705	107.097	113.802	15,20
1.5	ACTIVIDADES DE SOCORRO				
	ÁFRICA.....		229.125	229.125	
	AMÉRICA LATINA.....		3.064	3.064	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....		11.736	11.736	
	EUROPA OCCIDENTAL.....		54.332	54.332	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		16.959	16.959	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....		2.359	2.359	
	SEDE.....	5.704		5.704	
		5.704	317.575	323.279	43,16
1.6	COOPERACIÓN CON LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA				
	ÁFRICA.....		3.890	3.890	
	AMÉRICA LATINA.....		269	269	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....		743	743	
	EUROPA OCCIDENTAL.....		1.423	1.423	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		289	289	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....		2.770	2.770	
			9.384	9.384	1,25
	Saldo que se transfiere	36.273	521.639	557.912	

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos los donativos en especie y servicios)

TIPO DE ACTIVIDAD		Cantidades en francos suizos x 1.000			
		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO	PRESUPUESTOS TERRENO	TOTAL	%
	Saldo que se transfiere	36.273	521.639	557.912	
1.7	INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO.....	6.501		6.501	0,87
1.8	DIFUSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO				
	ÁFRICA.....		5.511	5.511	
	AMÉRICA LATINA.....		1.369	1.369	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....		2.234	2.234	
	EUROPA OCCIDENTAL.....		2.388	2.388	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		1.841	1.841	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....		1.808	1.808	
	SEDE.....	10.000		10.000	
		10.000	15.151	25.151	3,36
1.9	COMUNICACIÓN.....	12.270		12.270	1,64
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES				
	ÁFRICA.....		34.859	34.859	
	AMÉRICA LATINA.....		3.787	3.787	
	ASIA Y EL PACÍFICO.....		13.530	13.530	
	EUROPA OCCIDENTAL.....		11.342	11.342	
	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL.....		4.298	4.298	
	ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE.....		7.642	7.642	
			75.458	75.458	10,07
3.	ACTIVIDADES DE APOYO				
3.1	POLÍTICA GENERAL Y APOYO OPERACIONAL.....	3.558		3.558	
3.2	RECURSOS HUMANOS:				
	RECLUTAMIENTO, FORMACIÓN Y GESTIÓN.....	15.066		15.066	
3.3	RECAUDACIÓN DE FONDOS Y RELACIONES CON LOS DONANTES.....	4.013		4.013	
3.4	SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y TELECOMUNICACIONES.....	14.370		14.370	
		37.007		37.007	4,94
4.	ACTIVIDADES DE GESTIÓN				
4.1	GESTIÓN FINANCIERA.....	5.369		5.369	
4.2	AUDITORÍA Y CONTROL DE GESTIÓN INTERNA.....	1.730		1.730	
4.3	SERVICIOS GENERALES.....	10.848		10.848	
		17.947		17.947	2,40
5.	PROVISIÓN DE LOS RIESGOS E INVERSIONES				
5.1	DISOLUCIÓN DE RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES.....	(1.000)		(1.000)	
5.2	DISOLUCIÓN DE RESERVAS PARA COMPROMISOS SOCIALES.....	(1.092)		(1.092)	
5.3	DISOLUCIÓN DE RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O PREVISTOS.....	(1.983)		(1.983)	
5.4	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES.....	11.637		11.637	
5.5	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA COMPROMISOS SOCIALES.....	3.875		3.875	
5.6	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O PREVISTOS...	617		617	
5.7	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA AMORTIZACIÓN DE ACTIVOS.....	533		533	
5.8	ASIGNACIÓN AL FONDO PARA INVERSIONES INMOBILIARIAS.....	2.000		2.000	
5.9	OTROS GASTOS Y CARGAS.....	2.088		2.088	
		16.675		16.675	2,23
	TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS	136.673	612.248	748.921	100,00

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1994

(en francos suizos)

Gobiernos

PAÍS	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Alemania	843.480	5.698.550	6.542.030	814.080
Arabia Saudí	532.000		532.000	
Argelia	29.000		29.000	
Argentina	75.600		75.600	
Australia	668.233	1.998.216	2.666.449	
Austria	602.969	484.000	1.086.969	
Bangladesh	7.168		7.168	
Barbados	1.430		1.430	
Bélgica	1.022.468 *	888.075	1.910.543	831.638
Burundi	2.610		2.610	
Canadá	1.620.742	16.677.622	18.298.364	4.725.228
Checa, Rep.	65.000		65.000	
Chile	33.000		33.000	
China	440.000		440.000	
Chipre	60.000		60.000	
Colombia	128.692		128.692	
Corea, Rep. de	252.000		252.000	
Côte d'Ivoire				650.000
Cuba	3.275		3.275	
Dinamarca	1.476.300	7.574.993	9.051.293	442.092
Ecuador	3.298		3.298	
El Salvador	26.800		26.800	
Emiratos Árabes Unidos	206.492	266.000	472.492	
España	1.009.549	500.000	1.509.549	
Estados Unidos de América	13.101.300	118.455.753	131.557.053	17.903.041
Filipinas	67.000		67.000	
Finlandia	526.857	2.624.336	3.151.193	
Francia	1.600.000	4.992.180	6.592.180	546.250
Grecia	250.000		250.000	
Hungría	25.000		25.000	
India	13.596		13.596	
Irlanda	182.115	561.755	743.870	
Islandia	60.000	22.977	82.977	
Israel	216.800		216.800	
Italia	972.000	5.432.492	6.404.492	387.969
Japón	1.300.000	20.040.000	21.340.000	
Jordania	60.000		60.000	
Kuwait		630.000	630.000	38.000
Líbano	13.950	77.954	91.904	
Liechtenstein	130.000		130.000	
Luxemburgo	164.180	2.034.488	2.198.668	840.000
Madagascar	546		546	
Malasia	28.498		28.498	

*Incluida la contribución del Gobierno de la comunidad flamenca de Bélgica: 484.745 fr.s.

PAÍS	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Malta	8.920		8.920	
Marruecos	45.000		45.000	
Mauricio	14.283		14.283	
México	138.333		138.333	
Mónaco	38.000		38.000	
Myanmar	24.270		24.270	
Nepal	13.400		13.400	
Nigeria	35.750		35.750	
Noruega	973.710	11.228.323	12.202.033	
Nueva Zelanda	317.920	81.850	399.770	
Omán	5.600		5.600	
Países Bajos	873.473	35.996.873	36.870.346	
Pakistán	13.406		13.406	
Panamá	26.520		26.520	
Polonia	80.000		80.000	
Portugal	200.000	75.000	275.000	
Reino Unido	717.500	18.504.320	19.221.820	
Santa Lucía	670		670	
San Marino	20.000	17.372	37.372	
Singapur	14.000		14.000	
Sri Lanka	7.250		7.250	
Sudáfrica	100.452		100.452	
Suecia	1.340.000	50.235.000	51.575.000	564.829
Suiza	60.000.000	26.825.892	86.825.892	1.754.474
Siria	11.851		11.851	
Tailandia	108.603		108.603	
Tonga	1.420		1.420	
Túnez	10.568		10.568	
Turquía	75.000		75.000	
Vaticano	14.220		14.220	
Total Gobiernos	93.052.067	331.924.021	424.976.088	29.497.601

Organizaciones supranacionales

UE, Ayuda alimentaria		70.343.189	70.343.189	11.287.683
UE, Ayuda de emergencia		46.764.446	46.764.446	
ONU, diversos organismos de la		338.181	338.181	4.546.122
Total organizaciones supranacionales		117.445.816	117.445.816	15.833.805

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1994

(en francos suizos)

Sociedades Nacionales

PAÍS	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Albania	3.180		3.180	
Alemania	827.130	7.807.368	8.634.498	7.992.758
Argentina	1.410		1.410	
Australia	120.558	50.512	171.070	1.453.305
Austria	64.621	1.984.564	2.049.185	5.682.890
Bahamas	2.901		2.901	
Bélgica	83.442	111.195	194.637	1.541.997
Bolivia	649		649	
Botsuana	1.592		1.592	
Bulgaria	12.915		12.915	
Burkina Faso	865		865	
Cabo Verde	861		861	
Canadá	115.869	1.470.149	1.586.018	981.728
Checa, Rep.	8.000		8.000	6.720
Chile	6.926		6.926	
China	75.807		75.807	
Colombia	10.000		10.000	
Corea, República de	80.739	72.125	152.864	
Costa Rica	5.445		5.445	
Cuba	1.290		1.290	
Dinamarca	53.125	633.159	686.284	5.144.092
Dominica	431		431	
Eslovaquia	1.000		1.000	
España	243.255	20.860	264.115	
Estados Unidos de América	462.200	1.754.539	2.216.739	304.171
Estonia	3.837		3.837	
Etiopía	7.725		7.725	
Finlandia	87.987	565.081	653.068	3.425.043
Fiyi	1.592		1.592	
Francia	377.821	68.475	446.296	629.546
Grecia	30.000		30.000	
Honduras	2.426		2.426	
Hungría	9.458	20.000	29.458	
Indonesia	19.619		19.619	
Irán	28.027		28.027	
Irlanda	12.924	500.597	513.521	1.522.197
Islandia	17.232	18.959	36.191	516.079
Islas Salomón	442		442	
Italia	139.840	92.755	232.595	29.757
Japón	786.696	2.100.605	2.887.301	601.407
Jordania	1.379		1.379	
Kuwait		93.800	93.800	
Lesoto	2.243		2.243	

PAÍS	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Letonia	3.847		3.847	
Liechtenstein	17.232	229.070	246.302	
Luxemburgo	29.175	16.201	45.376	
Malasia	8.615		8.615	
Marruecos	1.434		1.434	
Mauricio		1.663	1.663	
Mónaco	18.955	24.590	43.545	
Namibia	468		468	
Nepal	1.500		1.500	
Nigeria	1.288		1.288	
Noruega	114.671	2.369.284	2.483.955	8.564.323
Nueva Zelanda	37.049	531.194	568.243	917.391
Países Bajos	167.692	1.450.954	1.618.646	2.923.911
Pakistán	7.768		7.768	
Paraguay	2.893	787	3.680	
Polonia	15.509		15.509	108.421
Portugal	20.678		20.678	148.218
Qatar	4.699		4.699	
Reino Unido	345.302 *	3.083.082	3.428.384	7.298.313
Santa Lucía	517		517	
Senegal	1.230		1.230	
Sierra Leona	2.010		2.010	
Siria	4.712		4.712	
Suazilandia	861		861	
Sudáfrica				18.060
Sudán	3.641		3.641	
Suecia	109.440	319.672	429.112	3.248.401
Suiza	102.530	1.846.800	1.949.330	4.036.252
Tailandia	43.079		43.079	112.488
Togo	262		262	
Túnez	1.605		1.605	16.550
Uruguay	378		378	
Vanuatu	562		562	
Vietnam	2.527		2.527	
Zimbabue	2.660		2.660	
Taipei, CR de		364.295	364.295	
Fed. Int. de Soc. de la CR y de la MLR				134.128
Diversas Sociedades Nacionales				1.984
Total Sociedades Nacionales	4.788.248	27.602.335	32.390.583	57.360.130

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES EN 1994

(en francos suizos)

Colectividades públicas

	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Ain, Consejo General del		24.770	24.770	
Bellinzona, Municipio de	5.000		5.000	
Bernex, Municipio de		30.000	30.000	
Burgdorf, Municipio de	250		250	
Cartigny, Municipio de	200		200	
Chêne-Bourg, Municipio de		5.000	5.000	
Cologny, Municipio de		2.000	2.000	
Friburgo, Cantón de	27.000		27.000	
Friburgo, Ciudad de		5.000	5.000	
Gäschlingen, Municipio de	1.000		1.000	
Ginebra, Cantón de	3.000.000		3.000.000	
Ginebra, Ciudad de	250.000		250.000	
Hong-Kong, Gobierno de		341.223	341.223	
Lausana, Ciudad de		10.000	10.000	
Locarno, Ciudad de	10.000		10.000	
Meyrin, Municipio de		20.000	20.000	
Roma, Provincia de		51.645	51.645	
Turgovia, Cantón de	50.000		50.000	
Trento, Gobierno de		40.150	40.150	
Vandœuvres, Municipio de		5.000	5.000	
Val de Marne, Consejo General de		49.200	49.200	
Vevey, Ciudad de		15.000	15.000	
Zurich, Cantón de		710.000	710.000	
Total colectividades públicas	3.343.450	1.308.988	4.652.438	

Organizaciones no gubernamentales

	Estructura financiera sede	Estructura financiera terreno	Total ingresos en efectivo	Ingresos en especie y/o servicios
Agfund		134.000	134.000	
Euron Aid		188.706	188.706	
Federación Mundial Luterana				2.185.200
Secretaría General de Sociedades de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja árabes		13.400	13.400	
Total Organizaciones no gubernamentales		336.106	336.106	2.185.200

Origen privado

Asociación de apoyo	398.000		398.000	
Compañías suizas	151.015		151.015	
Donativos y legados	1.363.753	9.102.763	10.466.516	405.494
Colecta personalizada		3.086.818	3.086.818	
Total origen privado	1.912.768	12.189.581	14.102.349	405.494

Diversos donantes

Fondazione per l'aiuto humanitario		500.000	500.000	
Total diversos donantes		500.000	500.000	

Transferencia de contribución del Gobierno suizo

Transferencia	(5.000.000)	5.000.000		
---------------	-------------	-----------	--	--

Total general	98.096.533	496.306.847	594.403.380	105.282.230
----------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES DE URGENCIA PARA EL AÑO 1994

(en francos suizos)

	MOVIMIENTOS FINANCIEROS					PRESTACIONES
	SALDOS	TRANSFERENCIAS	INGRESOS	GASTOS	SALDOS	EN ESPECIE Y/O SERVICIOS
	TRANSFERIDOS EN 01.01.1994				TRANSFERIDOS EN 31.12.1994	
ÁFRICA						
- Acciones excedentarias.....	31.151.917				19.699.611	
- Acciones deficitarias.....	(35.143)				(75.732)	
	31.116.774	(340.230)	260.148.105	(271.300.770)	19.623.879	63.621.605
AMÉRICA LATINA						
- Acciones excedentarias.....	54.995				54.995	
- Acciones deficitarias.....	(3.136.815)				(823.070)	
	(3.081.820)		22.755.884	(20.442.139)	(768.075)	203.826
ASIA Y EL PACÍFICO						
- Acciones excedentarias.....					135.168	
- Acciones deficitarias.....	(2.945.668)				(1.386.338)	
	(2.945.668)		58.475.031	(56.780.533)	(1.251.170)	5.668.514
EUROPA OCCIDENTAL						
- Acciones excedentarias.....	4.930.395				1.545.157	
- Acciones deficitarias.....	(31.445.057)				(8.240.325)	
	(26.514.662)	(17.594)	108.264.653	(88.427.565)	(6.695.168)	29.007.243
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL						
- Acciones excedentarias.....	2.768.545				650.540	
- Acciones deficitarias.....	(1.675.413)				(3.016.883)	
	1.093.132		26.158.139	(29.617.614)	(2.366.343)	3.514.148
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE						
- Acciones excedentarias.....	10.301.167				675.242	
- Acciones deficitarias.....	(2.391.654)				(2.432.302)	
	7.909.513		31.340.451	(41.007.024)	(1.757.060)	2.656.850
TOTAL						
- Acciones excedentarias.....	49.207.019				22.760.713	
- Acciones deficitarias.....	(41.629.750)				(15.974.650)	
	7.577.269	(357.824)	507.142.263	(507.575.645)	6.786.063	104.672.186

El órgano externo de control revisará todas las cifras.

Dictamen de censura financiera
del ejercicio 1994 a la asamblea del

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, GINEBRA

En el ámbito del mandato de control que nos ha sido confiado conforme al artículo 11 ap. 2 de los estatutos y a los artículos 43 y 45 del reglamento interno, hemos comprobado, en conformidad con la disposiciones legales y según los estatutos, la contabilidad y los registros anuales de la Institución para el ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 1994. Nuestro examen de las cuentas ha sido llevado a cabo según las normas reconocidas por la profesión. Nosotros atestamos que cumplimos con las exigencias generalmente admitidas de cualificación e independencia.

Sobre la base de nuestro examen y los dictámenes establecidos por KPMG Londres encargado de revisar la correcta contabilización de los gastos e ingresos relativos a las operaciones del CICR sobre el terreno, hacemos constar que la contabilidad y las cuentas anuales son conformes a las disposiciones de los artículos 957 y siguientes del Código suizo de Obligaciones así como a las disposiciones de los estatutos.

Proponemos la aprobación de las cuentas que se someten a vuestro dictamen.

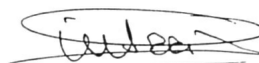
Les señalamos que la cuenta acumulada de gastos e ingresos incluye una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ningún tipo de comprobación. Estos datos han sido examinados en el ámbito del mandato confiado a KPMG.

Ginebra, 20 de abril de 1995
MPI/rmn

ATAG Ernst & Young SA



M. Maglock
Expert-comptable diplômé
(responsable del mandato)



M. Pierazzi
Economiste d'entreprise ESCEA

FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.
Títulos en cartera..... (valor en bolsa: 1.570.730 fr.s.)	1.551.739	Capital inalienable.....	1.391.628
Inversiones a plazo.....	240.000	Reserva inalienable.....	347.094
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables.....	22.676	<i>Total de fondos propios.....</i>	<i>1.738.722</i>
Bancos.....	2.655	Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente.....	78.348
	<u>1.817.070</u>		<u>1.817.070</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos bancarios/derechos de custodia....	8.946	Donativos diversos.....	40.000
Gastos por compra de títulos.....	1.013	Rentas de títulos.....	59.138
Agios por compra de títulos.....	250	Rentas de inversiones a plazo.....	5.631
Honorarios de verificación.....	2.178	Intereses bancarios.....	743
		Disagios por compras de títulos.....	775
		Reembolso derecho de timbre.....	236
	<u>12.387</u>		<u>106.523</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente bruto de los ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	94.136
Saldo transferido del ejercicio anterior.....	(19.647)
Asignación estatutaria al CICR de los ingresos netos del ejercicio 1994.....	<u>74.489</u>

INSTITUCIÓN

1 de mayo de 1931.

FINALIDAD

Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar independientemente, en el futuro, sus actividades humanitarias que ha efectuado hasta la fecha, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, en el marco de sus Estatutos.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- un miembro designado por el Consejo Federal suizo;
- cuatro miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja.

FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera.....	134.709	Capital inalienable.....		100.000
(valor en bolsa: 145.511 fr.s.)		Reserva para fluctuaciones de		
Administración Federal de Contribuciones,		cartera.....		18.470
impuestos anticipados recuperables.....	2.170	<i>Fondo de la Medalla Florence</i>		
Bancos.....	5.624	<i>Nightingale, cuenta corriente:</i>		
Comité Internacional de la Cruz Roja,		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	22.014	
cuenta corriente.....	3.421	Excedente de ingresos del		
		ejercicio 1994.....	5.440	
				27.454
	<u>145.924</u>			<u>145.924</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos bancarios/derechos de custodia.....	943	Rentas de los títulos.....	6.501
Gastos por compra de títulos.....	202	Intereses bancarios.....	106
Honorarios de verificación.....	172	Disagio por compra de títulos.....	150
	<u>1.317</u>		<u>6.757</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	<u>5.440</u>

INSTITUCIÓN

En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.

FINALIDAD

Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años.

Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada el mes de septiembre de 1969, en Estambul, se decidió que,

hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia, celebrada el año 1973 en Teherán.

ÓRGANO DIRECTIVO

Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.

FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera.....	107.172	Capital.....	25.000	
(valor en bolsa: 109.221 fr.s.)		Aumento extraordinario de capital.....	50.000	
Reserva de medallas.....	7.999			75.000
Administración Federal de Contribuciones, impuestos anticipados recuperables.....	874	<i>Reserva:</i>		
Bancos.....	56.704	Saldo transferido del ejercicio anterior.....	108.933	
Fondo Augusta, cuenta corriente.....	27.454	Excedente de ingresos del ejercicio 1994.....	60.150	
		Aumento extraordinario de capital.....	(50.000)	
				119.083
		Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente.....		6.120
	<u>200.203</u>			<u>125.203</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos bancarios/derechos de custodia....	626	<i>Contribuciones:</i>	
Honorarios de verificación.....	172	- Legado Braegger-Sommaruga.....	50.000
Gastos varios.....	26		
		Asignación del saldo beneficiario en 31 de diciembre de 1994 de la cuenta de resultados Fondo Augusta según la resolución de principio de la XXI Conferencia Inter- nacional de la Cruz Roja.....	5.440
		Rentas de títulos.....	5.375
		Intereses bancarios.....	159
	<u>824</u>		<u>60.974</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	<u>60.150</u>

INSTITUCIÓN

De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.

El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto, y en el Consejo de Delegados de Budapest, en 1991.

FINALIDAD

Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale", en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.

Se asigna la medalla a los enfermeros, a las enfermeras y a los auxiliares voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra.

Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.

No se pueden distribuir más que 50 medallas cada vez.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión integrada por cinco representantes del CICR, de los cuales cuatro miembros del Comité.

FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO		PASIVO		
	\$ EE.UU.		\$ EE.UU.	\$ EE.UU.
Títulos en cartera.....	3.202.536	Fortuna del Fondo.....		1.395.409
(valor en bolsa: 3.962.519 dólares EE.UU.)		Reserva para las fluctuaciones de cartera:		
Inversiones a plazo.....	196.976	Saldo transferido del ejercicio anterior.....	603.405	
Administración Federal de Contribuciones,		Disolución de la reserva para		
impuestos anticipados recuperables.....	29.617	variaciones de cartera.....	(399)	
Bancos.....	132.219			603.006
		Cuenta de resultados:		
		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	680.868	
		Asignación decidida en 1994.....	(680.868)	
		Excedente de ingresos del		
		ejercicio 1994.....	225.429	
				225.429
		Comité Internacional de la		
		Cruz Roja, cuenta corriente.....		1.337.504
	<u>3.561.348</u>			<u>3.561.348</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS		INGRESOS	
	\$ EE.UU.		\$ EE.UU.
Gastos bancarios/derechos de custodia....	33.215	Rentas de títulos.....	176.814
Gastos por compra/venta de títulos.....	1.100	Rentas de inversiones a plazo.....	3.145
Agios por compra/pérdida por venta		Intereses bancarios.....	4.282
de títulos.....	5.805	Disagios por compra/ganancia por	
Honorarios de verificación.....	4.428	venta de títulos.....	70.098
		Reembolso derecho de timbre	1.298
		Ganancia neta por tipo de cambio.....	13.941
		Disolución de la reserva para	
		fluctuaciones de cartera.....	399
	<u>44.548</u>		<u>269.977</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994 transferido a la cuenta de resultados por asignar	\$ EE.UU. <u>225.429</u>
--	-----------------------------

INSTITUCIÓN

1 de febrero de 1968.

FINALIDAD

Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los

conflictos armados, según la voluntad expresada por la señorita Benedict.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.

FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera.....	2.616.600	<i>Capital:</i>		
(valor en bolsa: 2.587.249 fr.s.)		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	2.927.704	
Inversiones a plazo.....	400.000	Excedente de ingresos del		
Administración Federal de Contribuciones,		ejercicio 1994.....	73.567	
impuestos anticipados recuperables.....	76.276			
Bancos.....	35.036	<i>Total de los fondos propios</i>		3.001.271
		Renta pagable.....		13.725
		Comité Internacional de la		
		Cruz Roja, cuenta corriente.....		112.916
	<u>3.127.912</u>			<u>3.127.912</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Subsidios.....	65.277	Rentas de títulos.....	138.122
Gastos bancarios/derechos de custodia.....	8.322	Rentas de inversiones a plazo.....	23.414
Gastos por venta de títulos.....	321	Intereses bancarios.....	1.638
Pérdida por venta de títulos.....	11.414		
Honorarios de verificación.....	3.681		
Gastos varios.....	592		
	<u>89.607</u>		<u>163.174</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	<u>73.567</u>

INSTITUCIÓN

Decisión de la Asamblea del 19.12.1974.

FINALIDAD

Ayudar al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.

Si estas personas pierden la vida en el transcurso de su misión

humanitaria, podrá pagarse un subsidio financiero a su familia.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por 5 miembros designados por el CICR, actualmente:

- dos miembros y/o colaboradores del Comité Internacional de la Cruz Roja;
- un miembro de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja;
- un miembro de la familia;
- un abogado suizo.

FONDO OMAR EL MUKTAR

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	\$ EE.UU.	PASIVO	\$ EE.UU.	EE.UU.
Títulos en cartera.....	696.802	Capital inicial.....		650.000
(valor en bolsa: 847.838 dólares EE.UU.)				
Inversiones a plazo.....	166.672	<i>Cuenta de resultados</i>		
Administración Federal de Contribuciones,		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	79.073	
impuestos anticipados recuperables.....	3.042	Asignación decidida en 1994.....	(79.073)	
Bancos.....	21.059	Excedente de ingresos del		
		ejercicio 1994.....	52.472	
				52.472
		Comité Internacional de la		
		Cruz Roja, cuenta corriente.....		185.103
	<u>887.575</u>			<u>887.575</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	\$ EE.UU.	INGRESOS	\$ EE.UU.
Gastos bancarios/derechos de custodia....	4.823	Rentas de títulos.....	35.854
Honorarios de verificación.....	1.104	Rentas de inversiones a plazo.....	3.385
		Intereses bancarios.....	734
		Reembolso derecho de timbre	797
		Ganancia neta por tipo de cambio.....	17.629
	<u>5.927</u>		<u>58.399</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994 transferido a la cuenta de resultados por asignar	\$ EE.UU. <u>52.472</u>
--	----------------------------

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 5 del Consejo Ejecutivo del 20.11.80, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.

FONDO PAUL REUTER

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos en cartera.....	240.900	Capital inicial.....	200.000
(valor en bolsa: 239.370 fr.s.)		<i>Cuenta de resultados:</i>	
Administración Federal de Contribuciones,		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	24.526
impuestos anticipados recuperables.....	3.488	Excedente de ingresos del	
Bancos.....	22.178	ejercicio 1994.....	3.144
			27.670
		<i>Reserva:</i>	
		Saldo transferido del ejercicio anterior.....	35.356
		Comité Internacional de la	
		Cruz Roja, cuenta corriente.....	3.540
	<u>266.566</u>		<u>266.566</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS		INGRESOS	
	Fr.s.		Fr.s.
Entrega del Premio Paul Reuter.....	2.000	Rentas de títulos.....	14.908
Gastos bancarios/derechos de custodia....	4.446	Intereses bancarios.....	761
Honorarios de verificación.....	310	Ganancia por reembolso de títulos.....	37
Gastos diversos.....	5.806		
	<u>12.562</u>		<u>15.706</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	Fr.s. <u>3.144</u>
---	-----------------------

INSTITUCIÓN

Según la decisión n° 1 del Consejo Ejecutivo del 6.I.1983.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000 francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

- utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,

- y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección;

- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del Premio Paul Reuter.

FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1994

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera.....	1.698.537	Capital inicial.....	1.000.000	
(valor en bolsa 2.227.750 fr.s.)		<i>Cuenta de resultados:</i>		
Inversiones a plazo.....	1.170.000	Saldo transferido del ejercicio anterior.....	1.420.751	
Administración Federal de Contribuciones,		Excedente de ingresos del		
impuestos anticipados recuperables...	15.243	ejercicio 1994.....	15.305	
Bancos.....	14.531			1.436.056
		<i>Total de fondos propios</i>		2.436.056
		Fondos reservados (proyecto Camboya)....		200.000
		Comité Internacional de la		
		Cruz Roja, cuenta corriente.....		262.255
	<u>2.898.311</u>			<u>2.898.311</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1994

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos operacionales y socorros:		Donativos diversos.....	1.107
- formación cursillistas ortopedistas - Etiopía	57.087	Rentas de títulos.....	96.354
- equipamiento de talleres ortopédicos - Chad	32.906	Rentas de inversiones a plazo.....	38.065
- equipamiento centro ortopédico - Damasco	1.330	Intereses bancarios.....	1.524
Gastos bancarios/derechos de custodia..	18.585	Disagios por compra/ganancia por	
Gastos por compra/venta de títulos....	2.031	reembolso de títulos.....	8.375
Agio por compra/pérdidas por		Reembolso derecho de timbre	225
reembolso de títulos.....	13.870		
Honorarios de verificación.....	3.354		
Pérdida por tipo de cambio.....	1.182		
	<u>130.345</u>		<u>145.650</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1994.....	Fr.s. <u>15.305</u>
---	------------------------

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 2 de la Asamblea, reunida los días 19/20.10.1983.

FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no solo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- un representante del Departamento de Finanzas, Administración y Sistemas de Información y un representante del Departamento de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División Médica,
- un representante designado por el director de Actividades Operacionales.

CUADROS RELATIVOS A LOS SOCORROS Y A LA ASISTENCIA MÉDICA

Las estadísticas que figuran en las páginas siguientes pueden resumirse de la siguiente manera:

Socorros y suministros médicos expedidos por el CICR en 1994

Todos los suministros médicos y los socorros recibidos como contribuciones en especie o adquiridos por el CICR e inventariados en el último país de destino del 1 de enero al 31 de diciembre de 1994.

Donativos en especie recibidos y compras efectuadas por el CICR en 1994

Todos los suministros médicos y socorros recibidos como contribuciones en especie o comprados por el CICR e inventariados en el último país de destino del 1 de enero al 31 de diciembre de 1994. Las cifras relacionadas con las contribuciones en especie cubren todo el material de apoyo recibido como donativo, pero no incluyen los servicios recibidos, como la puesta a disposición de recursos humanos y/o el apoyo logístico. Las cifras relacionadas con las compras de material médico y socorros incluyen todas las adquisiciones hechas con las contribuciones en efectivo específicas o no (efectivo a cambio de especie).

El total general de 220.028.756 francos suizos corresponde, por la tanto, al total general que figura en el cuadro «Socorros y suministros médicos expedidos por el CICR en 1994».

Distribuciones médicas y de socorros del CICR en 1994

Todos los socorros y suministros médicos distribuidos por el CICR sobre el terreno del 1 de enero al 31 de diciembre de 1994. Estos bienes fueron adquiridos o recibidos en especie durante el año 1994 o procedían de las reservas existentes a finales de 1993.

SOCORROS EXPEDIDOS POR EL CICR EN 1994

(repartición por países beneficiarios, según fecha de entrada en la reserva de mercancías)

PAÍS	DONATIVOS EN ESPECIE			COMPRAS POR EL CICR			TOTAL EXPEDIDO			
	ART. MÉD. (fr.s.)	SOCORROS (fr.s.)	(toneladas)	ART. MÉD. (fr.s.)	SOCORROS (fr.s.)	(toneladas)	ART. MÉD. (fr.s.)	SOCORROS (fr.s.)	(toneladas)	TOTAL (fr.s.)
ÁFRICA	3.202.186	47.679.971	57.030,5	8.236.250	68.155.342	107.825,4	11.438.436	115.835.313	164.855,9	127.273.749
Angola	38.070	11.077.745	11.924,4	1.041.831	17.484.837	24.357,6	1.079.901	28.562.582	36.282,0	29.642.483
Burundi		66.900	17,4	31.561	808.765	539,6	31.561	875.665	557,0	907.226
Camerún				520	503	0,1	520	503	0,1	1.023
Chad				11.068	38.691	66,4	11.068	38.691	66,4	49.759
Congo					7.889	1,2		7.889	1,2	7.889
Côte d'Ivoire				5.551			5.551			5.551
Etiopía		133.870	20,9	180.415	71.232	34,4	180.415	205.102	55,3	385.517
Ghana		73.771	13,5		102.652	26,1		176.423	39,6	176.423
Lesoto		9.831	0,4	606	630	0,1	606	10.461	0,5	11.067
Liberia		3.717.313	3.128,9	161.414	882.403	1.509,5	161.414	4.599.716	4.638,4	4.761.130
Madagascar				408	464	0,2	408	464	0,2	872
Malawi					36.194	9,7		36.194	9,7	36.194
Mali				4.739	586	0,1	4.739	586	0,1	5.325
Mozambique		128.160	349,5	43.524			43.524	128.160	349,5	171.684
Nigeria					125.132	13,4		125.132	13,4	125.132
Ruanda	2.627.619	30.844.890	41.171,6	2.763.404	44.819.563	75.372,3	5.391.023	75.664.453	116.543,9	81.055.476
Senegal				4.114	16.340	29,5	4.114	16.340	29,5	20.454
Sierra Leona		239.224	81,0	42.760	15.348	15,6	42.760	254.572	96,6	297.332
Somalia		51.127	5,6	894.465	437.945	321,7	894.465	489.072	327,3	1.383.537
Sudáfrica					363.876	287,8		363.876	287,8	363.876
Sudán	535.945	1.003.045	137,1	2.995.455	1.241.369	849,7	3.531.400	2.244.414	986,8	5.775.814
Yibuti					2.169	1,0		2.169	1,0	2.169
Zaire	552	328.839	180,0	54.415	1.696.120	4.388,2	54.967	2.024.959	4.568,2	2.079.926
Zambia		5.256	0,2		2.634	1,2		7.890	1,4	7.890
ASIA Y EL PACÍFICO		2.490.781	5.325,0	5.459.276	4.109.230	4.336,0	5.459.276	6.600.011	9.661,0	12.059.287
Afganistán		1.973.562	5.270,5	3.750.674	3.880.351	4.146,1	3.750.674	5.853.913	9.416,6	9.604.587
Bután					1.152	0,2		1.152	0,2	1.152
Camboya		499.655	50,0	987.062	75.278	64,9	987.062	574.933	114,9	1.561.995
Filipinas				1.823	37.182	24,9	1.823	37.182	24,9	39.005
Indonesia				68.626	12.913	4,0	68.626	12.913	4,0	81.539
Myanmar				63.134	5.337	6,0	63.134	5.337	6,0	68.471
Pakistán (conflicto en Afganistán)		17.564	4,5	277.883	64.937	62,3	277.883	82.501	66,8	360.384
Sri Lanka				137.772	32.080	27,6	137.772	32.080	27,6	169.852
Vietnam				172.302			172.302			172.302
EUROPA OCCIDENTAL Y CENTRAL	6.908.833	14.651.515	13.588,3	18.417.695	17.060.429	13.167,6	25.326.528	31.711.944	26.755,9	57.038.472
Ex Yugoslavia	6.908.833	14.651.515	13.588,3	18.417.695	17.060.429	13.167,6	25.326.528	31.711.944	26.755,9	57.038.472
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL	3.000	2.669.041	1.009,2	1.529.881	5.216.741	2.654,8	1.532.881	7.885.782	3.664,0	9.418.663
Armenia		607.520	169,3	183.902	523.797	169,4	183.902	1.131.317	338,7	1.315.219
Azerbaiyán		332.327	49,9	487.253	1.934.095	1.077,6	487.253	2.266.422	1.127,5	2.753.675
Georgia	600	151.999	105,4	654.513	1.479.638	787,6	655.113	1.631.637	893,0	2.286.750
Rusia (Federación de)		105.243	23,5	189.401	205.575	126,0	189.401	310.818	149,5	500.219
Tayikistán	2.400			14.812	10.363	1,6	17.212	10.363	1,6	27.575
Reserva de urgencia "El Cáucaso"		1.471.952	661,1		1.063.273	492,6		2.535.225	1.153,7	2.535.225
AMÉRICA LATINA		41.231	15,9	177.018	1.304.538	1.428,0	177.018	1.345.769	1.443,9	1.522.787
Colombia				38.784	21.119	16,0	38.784	21.119	16,0	59.903
Haití				13.648	12.098	9,8	13.648	12.098	9,8	25.746
México				32.093	1.185.242	1.361,2	32.093	1.185.242	1.361,2	1.217.335
Perú		41.231	15,9	92.493	86.079	41,0	92.493	127.310	56,9	219.803
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE	185.829	23.500	38,0	11.190.365	1.316.104	373,4	11.376.194	1.339.604	411,4	12.715.798
Argelia				7.354			7.354			7.354
Irak				9.779.480	3.917	1,5	9.779.480	3.917	1,5	9.783.397
Israel, territorios ocupados y territ. autónomos				28.930	1.080.779	288,4	28.930	1.080.779	288,4	1.109.709
Jordania					1.903	0,1		1.903	0,1	1.903
Líbano	5.450			362.025	54.346	28,2	367.475	54.346	28,2	421.821
Siría				63.059			63.059			63.059
Yemen	180.379	23.500	38,0	949.517	175.159	55,2	1.129.896	198.659	93,2	1.328.555
TOTAL GENERAL	10.299.848	67.556.039	77.006,9	45.010.485	97.162.384	129.785,2	55.310.333	164.718.423	206.792,1	220.028.756

DONATIVOS EN ESPECIE RECIBIDOS Y COMPRAS EFECTUADAS POR EL CICR EN 1994

(repartición por origen de donativos y compras, según fecha de entrada en la reserva de mercancías)

DONANTES	VÍVERES (toneladas)	SEMILLAS (toneladas)	MANTAS (unidades)	CARPAS (unidades)	UTENSILIOS DE COCINA (unidades)	ROPA (toneladas)	OTROS SOCORROS (toneladas)	TOTAL SOCORROS (fr.s.)	ART. MÉD. (fr.s.)	TOTAL GENERAL (fr.s.)
SOCIEDADES NACIONALES	9.582,2	1.650,0	533.695	331	16.160	265,4	1.744,8	24.400.226	9.665.061	34.065.287
Alemania (1)	3.050,4	264,0	53.000		500	119,1	57,7	4.820.261	428.982	5.249.243
Austria	3.562,2	1.386,0	17.000	2			313,3	3.681.351	1.790.429	5.471.780
Bélgica	180,0		111.215				113,8	1.247.662	75.626	1.323.288
Canadá			20.020				3,4	220.599		220.599
Dinamarca (1)	654,8		29.580	308		39,1	93,3	2.356.380	669.606	3.025.986
Finlandia	18,7		39.450			56,4	79,0	1.239.548	510.416	1.749.964
Irlanda	1,3		640	5			17,5	162.907	309.778	472.685
Noruega			4.850	15			285,4	1.778.268	3.808.081	5.586.349
Países Bajos (1)	438,6		69.020				70,8	1.631.401		1.631.401
Portugal					1.000		8,0	37.038		37.038
Reino Unido (1)	679,8		59.010		11.160		151,5	2.479.056	1.305.564	3.784.620
Suecia	80,0		29.910			35,0	127,8	1.783.947	25.802	1.809.749
Suiza	808,1		98.200	1	3.500	15,8	421,3	2.809.146	740.777	3.549.923
Túnez	6,0		1.800					16.550		16.550
Fed. Int. de Soc. de la CR y de la MLR	102,3							134.128		134.128
Otras (2)							2,0	1.984		1.984
GOBIERNOS	30.311,1	220,0	75.920	90	468	5,8	248,2	26.968.618	582.683	27.551.301
Alemania		30,0	70.920				41,2	729.080		729.080
Bélgica	1.848,1							831.638		831.638
Canadá	4.691,5						40,2	4.725.228		4.725.228
Côte d'Ivoire	1.478,7							650.000		650.000
Dinamarca	252,0					5,8		442.092		442.092
Estados Unidos de América	20.355,9							16.940.948	399.293	17.340.241
Francia	1.387,9							462.250		462.250
Italia			5.000	90	468		7,8	165.849	162.120	327.969
Suecia	291,0						3,0	564.829		564.829
Suiza	6,0	190,0					156,0	1.456.704	21.270	1.477.974
DIVERSOS DONANTES	31.301,4	432,9	54.860	1.792	40	34,3	25,1	16.187.195	52.104	16.239.299
Unión Europea	21.009,3							11.287.683		11.287.683
Naciones Unidas (PMA, ACNUR, etc.)	10.273,4	425,5	38.680	1.792	40	0,2	19,4	4.546.122		4.546.122
Otros donantes	18,7	7,4	16.180			34,1	5,7	353.390	52.104	405.494
TOTAL DONATIVOS EN ESPECIE	71.194,7	2.302,9	664.475	2.213	16.668	305,5	2.018,1	67.556.039	10.299.848	77.855.887
COMPRAS CICR (no asignadas)	6.369,1	607,7	145.755	102	4.458	48,1	1.291,8	10.397.332	44.581.677	54.979.009
COMPRAS CICR (asignadas)	112.807,3	5.439,4	362.051	3.415	6.120	9,3	2.304,4	86.765.052	428.808	87.193.860
TOTAL COMPRAS CICR	119.176,4	6.047,1	507.806	3.517	10.578	57,4	3.596,2	97.162.384	45.010.485	142.172.869
TOTAL GENERAL	190.371,1	8.350,0	1.172.281	5.730	27.246	362,9	5.614,3	164.718.423	55.310.333	220.028.756

(1) Contribución parcialmente financiada por la Unión Europea (4.325.910 fr.s.).

(2) Mercancías procedentes de reservas de Sociedades Nacionales locales, cuyo donante de origen no está determinado.

SOCORROS DISTRIBUIDOS POR EL CICR EN 1994

PAÍS	ART. MÉD. (fr.s.)	SOCORROS		TOTAL (fr.s.)
		(fr.s.)	(toneladas)	
ÁFRICA	11.052.410	80.353.222	125.471,9	91.405.632
Angola	1.002.223	13.495.782	18.178,2	14.498.005
Burundi	86.046	1.197.562	597,9	1.283.608
Camerún	520	503	0,1	1.023
Chad	11.068	38.474	66,4	49.542
Congo		6.101	1,0	6.101
Eritrea		97.807	9,1	97.807
Etiopía	236.315	413.717	92,2	650.032
Ghana		189.830	42,1	189.830
Kenia		3.672	1,2	3.672
Lesoto	606	12.224	0,7	12.830
Liberia	110.322	4.623.560	7.515,1	4.733.882
Madagascar	408	5.106	0,4	5.514
Malawi		39.679	9,6	39.679
Mali	4.739	586	0,1	5.325
Mozambique	90.312	1.081.980	1.170,8	1.172.292
Nigeria		37.233	4,8	37.233
Ruanda	5.114.599	51.474.454	89.273,8	56.589.053
Senegal	4.114	16.340	29,5	20.454
Sierra Leona	39.780	47.176	56,6	86.956
Somalia	909.621	908.453	467,5	1.818.074
Sudáfrica		640.726	383,6	640.726
Sudán	3.390.198	2.991.298	1.806,4	6.381.496
Uganda		124.679	12,7	124.679
Yibuti	3.355	2.169	1,0	5.524
Zaire	48.184	2.896.221	5.749,7	2.944.405
Zambia		7.890	1,4	7.890
ASIA Y EL PACÍFICO	5.717.378	5.942.071	8.905,0	11.659.449
Afganistán	3.920.777	5.193.611	8.660,6	9.114.388
Bután		1.152	0,2	1.152
Camboya	987.673	574.934	114,9	1.562.607
Filipinas	1.823	37.182	24,9	39.005
Indonesia	68.626	12.913	4,0	81.539
Myanmar	63.134	5.337	6,0	68.471
Pakistán (conflicto en Afganistán)	277.883	84.862	66,8	362.745
Sri Lanka	225.160	32.080	27,6	257.240
Vietnam	172.302			172.302
EUROPA OCCIDENTAL Y CENTRAL	21.915.087	43.990.604	33.398,9	65.905.691
Ex Yugoslavia	21.915.087	43.990.604	33.398,9	65.905.691
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL	1.620.427	7.269.631	3.248,3	8.890.058
Armenia	183.854	1.865.456	653,1	2.049.310
Azerbaiyán	501.007	2.692.090	1.166,4	3.193.097
Georgia	521.667	1.950.768	1.049,7	2.472.435
Rusia (Federación de)	370.991	374.866	165,5	745.857
Tayikistán	42.908	386.451	213,6	429.359
AMÉRICA LATINA	178.430	1.463.035	1.452,9	1.641.465
Colombia	38.784	21.119	16,0	59.903
Haití	13.648	12.098	9,8	25.746
México	32.093	1.195.235	1.365,3	1.227.328
Perú	93.905	234.583	61,8	328.488
ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA DEL NORTE	11.174.516	1.481.692	507,1	12.656.208
Argelia	7.354			7.354
Irak	9.773.820	100.786	71,8	9.874.606
Israel, territorios ocupados y territorios autónomos	28.930	1.059.060	286,3	1.087.990
Jordania		11.903	2,1	11.903
Líbano	433.471	128.047	58,6	561.518
Siria	63.059			63.059
Yemen	867.882	181.896	88,3	1.049.778
TOTAL GENERAL	51.658.248	140.500.255	172.984,1	192.158.503